



EN ESPAÑOL

# PASEANDO POR LA SIERRA

SU GUÍA AL  
BOSQUE NACIONAL  
SIERRA

¡GRATIS!



*Familia disfrutando un día de campo en el Bosque*

## ¡BIENVENIDOS A SU BOSQUE NACIONAL SIERRA!

A una corta distancia del Valle Central de California se encuentra el maravilloso Bosque Nacional Sierra. El cuál le ofrece diversión garantizada para toda la familia además de un sin número de actividades que le permitirá disfrutar de sus espectaculares paisajes, sus majestuosas montañas, ríos y lagos cristalinos, y así también su diversa flora y fauna. ¡Lo invitamos a que venga a conocer las maravillas de nuestro bosque!

Consulte el interior de este folleto para obtener más información sobre su Bosque Nacional Sierra y lo que tiene para ofrecer.

### BOSQUE

Cruzas por el crepúsculo.  
El aire  
Tienes que separarlo casi con las manos  
De tan denso, de tan impenetrable.  
Andas. No dejan huellas  
Tus pies. Cientos de árboles  
Contienen el aliento sobre tu  
Cabeza. Un pájaro no sabe  
Que estás allí, y lanza su silbido  
Largo al otro lado del paisaje.  
El mundo cambia de color: es como el eco  
Del mundo. Eco distante  
Que tú estremeces, traspasando  
Las últimas fronteras de la tarde

- Ángel González - Poeta

### CONTENIDO

Este folleto le ofrece información en Español sobre el Bosque Nacional Sierra. Lo invitamos a que se informe y tome un paseo por la Sierra.

Información sobre el Bosque .....	2
Recomendaciones .....	3

### PASEANDO POR:

Presas Pine Flat .....	4
Lago Bass .....	5
Lago Shaver .....	6
Lago Huntington .....	7
Presas Courtright .....	8
Presas Wishon .....	9
Arroyo Dinkey .....	10
Prevención contra incendios .....	11
Mapa del Bosque .....	12

# INFORMACIÓN SOBRE EL BOSQUE

Localizado en el corazón de la Sierra Nevada y a una corta distancia del Valle Central de California, el Bosque Nacional Sierra ofrece una amplia variedad de actividades para usted y toda su familia. Con más de un millón de acres en los condados de Fresno, Madera y Mariposa y una elevación de entre 900 y 13,900 pies de altura, su bosque Nacional Sierra le garantiza diversión y recreación al aire libre.

Solo, en pareja o con la familia, usted puede disfrutar de los ríos y lagos cristalinos, paisajes espectaculares, días de campo, pesca, paseos pintorescos,

tranquilas y espaciosas áreas para acampar, caminatas entre la naturaleza y mucho más.

Las siguientes páginas ofrecen información sobre las muchas actividades al aire libre que ofrece el bosque además de recomendaciones para disfrutar de su paseo. Prácticamente todas las áreas de los bosques nacionales están abiertas al público. ¡Vengan! Los invitamos a que exploren y conozcan las maravillas de su Bosque Nacional Sierra y lo usen en forma responsable.

## INFORMACIÓN GENERAL

**ACAMPAR** Acampar es una de las actividades recreacionales más populares en el Bosque Nacional Sierra. El tiempo más conveniente para acampar en los diferentes bosques es del mes de Mayo al mes de Octubre. Los días festivos son los días en los cuales los bosques están totalmente llenos de visitantes. Usted puede hacer sus reservaciones para acampar, pero algunos sitios en el bosque siguen la regla de que las personas que lleguen primero son las que ocuparan las áreas. La mayoría de las áreas para acampar cobran una cuota. Infórmese sobre el área antes de tomar su paseo llamando a una de las oficinas de guardabosques.

**CAPACIDAD** Las áreas para acampar individuales son las que tienen capacidad para 6 personas y un vehículo. Las áreas para acampar dobles pueden alojar a 12 personas y dos vehículos.

**ÁREAS PARA GRUPOS** Áreas para grupos están disponible en algunas partes del bosque y son designadas para los grupos de 25 – 100 personas que deseen acampar.

**ESTANCIA** Las personas pueden permanecer 14 días consecutivos con un máximo de 21 días acampando en cada Distrito.

**ESTACIONAMIENTOS** Los espacios para estacionamiento son de 25 pies a 50 pies de largo.

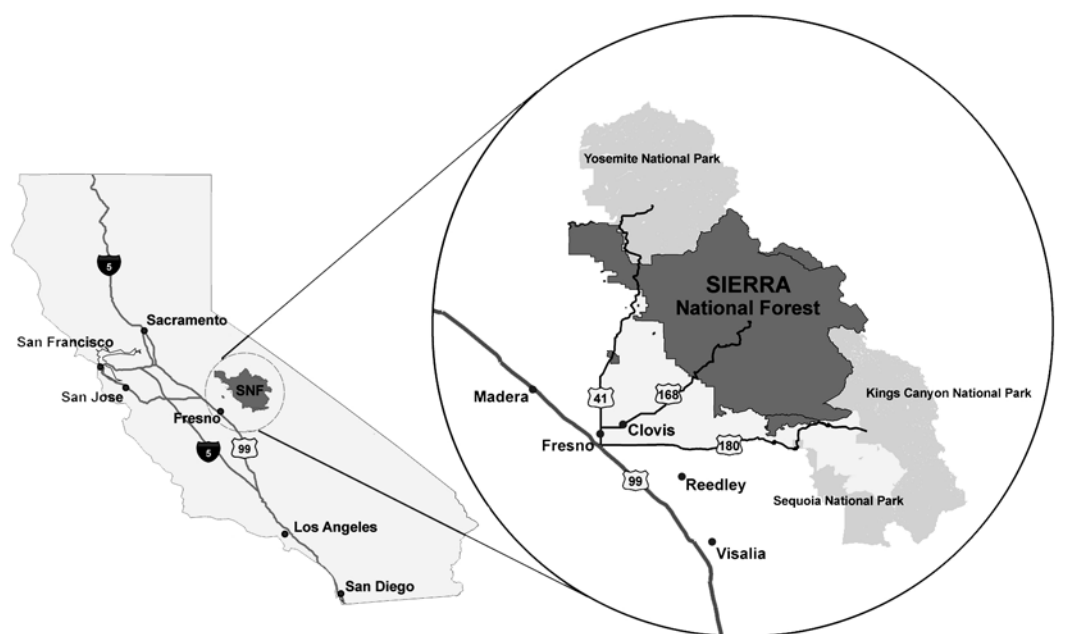
**SALIDA** La hora de salida es a las 12:00 p.m. del día y la hora para registrarse (su ingreso a su área de acampar) es las 2:00 p.m. de la tarde.

**RESERVACIONES** La mayoría de las áreas para acampar en el Bosque Nacional Sierra requieren de reservaciones. Los días festivos Memorial Day y Labor Day cubren el lapso en el cual nuestras áreas para acampar están a su máxima capacidad. Después de Septiembre 15 no es necesario hacer reservaciones y la mayoría de las áreas cierran para finales del mes de Septiembre. Usted puede hacer sus reservaciones llamando al Sistema Nacional de Reservaciones 1-877-444-6777; TDD 1-877-833-6777. También puede visitar la siguiente página de internet: [www.reserveUSA.com](http://www.reserveUSA.com)

**PESCA** Los cristalinos y refrescantes ríos y lagos del Bosque Nacional Sierra están abiertos al público para pescar. Todos los lagos están abiertos durante todo el año, pero el acceso puede ser limitado en algunos meses debido a condiciones climáticas como nieve o lluvia. Algunos arroyos están abiertos al público para la pesca solamente del último fin de semana de Abril al primer fin de semana de Noviembre.

Pescadores de 16 años de edad y mayores que planeen pescar en el bosque necesitaran obtener su licencia para pescar del Estado de California. Interesados podrán obtener su licencia en tiendas locales. Recuerde que las oficinas de Bosques Nacionales no venden las licencias para pescar. Una vez que tenga su licencia, asegúrese de recoger una copia del folleto de las Regulaciones para Pescar (Freshwater Sport Fishing Regulation Book)

Este folleto contiene importante información que usted necesita saber tal como: solamente se permite pescar 5 peces por día por persona. Para más información contacte el Departamento de Cacería y Pesca del Estado de California (Department of Fish & Game) <http://www.dfg.ca.gov/licensing/fishing/sportfishing.html>



# RECOMENDACIONES PARA DISFRUTAR EL BOSQUE

## PLANEE SU PASEO CON TIEMPO E INFÓRMESE.

La manera más efectiva de disfrutar al máximo su estancia en nuestros bosques y evitar contratiempos es:

- Preparándose
- Infórmese sobre los reglamentos del área que va a visitar
- Verifique el estado del tiempo
- Llame para cerciorarse de las condiciones de los caminos (800) 427-7623
- Conozca sus limitaciones
- Infórmese sobre permisos para acampar, reglamentos para pescar y hacer fogatas y regulaciones para pasear en el bosque. Si no está seguro

de los requisitos y reglamentos, por favor contacte su oficina de bosques nacionales más cercana.



*Caminando por el Bosque*

### Además es necesario:

- Planear su viaje con tiempo
- Proporcione una copia de su itinerario a un amigo o familiar
- Protéjase del sol y beba bastante agua
- Tenga cuidado con los insectos y con las plantas venenosas
- Haga fogatas en áreas seguras y designadas
- No olvide recoger su basura

**INSPECCIONE EL ÁREA QUE UTILIZARÁ** Antes de colocar su casa de campaña y demás equipo, inspeccione que no haya insectos, hormigas, plantas venenosas, abejas, ramas, vidrios, u otra clase de objetos.

**TENGA CUIDADO CON ANIMALES SALVAJES** Este conciente que en su visita puede encontrar animales salvajes en su hábitat natural. Procure mantener limpia el área en la que se encuentra y no deje comida, basura, utensilios ó equipos de cocina a su alrededor. Recuerde que los osos son muy peligrosos y por favor no alimente a ningún animal salvaje.

**MANTENGA LIMPIA EL AGUA DEL BOSQUE** Lave sus manos y cualquier utensilio usando pequeñas cantidades de jabón y llevando agua a 200 pies de distancia de cualquier río, lago, o riachuelo. Vierta el agua sucia a una distancia lejos de cualquier río ó área de campamento para evitar contaminar el agua del bosque.

**AGUA POTABLE** El agua en el bosque se contamina fácilmente. Siempre traiga agua potable o hierva el agua que utilizará para tomar o preparar alimentos.

**CONDICIONES EN LA PRIMAVERA** Los ríos y arroyos pueden estar peligrosamente crecidos cuando el sol derrite la nieve del invierno. Cuando esto suceda, evite cruzar los ríos ya sea a pie o en vehículos. **Y recuerde que NO hay salvavidas en el bosque.**

**MASCOTAS SON BIENVENIDAS** pero siempre deben ser llevadas con correas o cadenas mientras se encuentren en el bosque.

**AYUDE A PREVENIR INCENDIOS INNECESARIOS** Debido al clima seco, incendios son siempre un peligro en los bosques. A todos los visitantes se les indica que tengan cuidado y que hagan sus fogatas únicamente en los anillos designados ubicados en las áreas de acampar.

Antes de salir a su paseo, cerciórese nuevamente de que lleva todo lo necesario. Esta lista le puede ser útil:

- Agua
- Comida extra
- Linternas
- Repelente de insectos
- Radio con baterías
- Lentes de sol
- Bolsas para la basura
- Maletín de primeros auxilios
- Cerillos o Encendedores
- Sombrero
- Mapa
- Cuchillo
- Bloqueador solar
- Pala Pequeña y Cubeta
- Una cobija o un pedazo de plástico el cual puede utilizar para cobijarse en la noche



*Lago Bass*

**Recuerde: Trate sus bosques nacionales con respeto y orgullo para que muchas más generaciones puedan disfrutarlos**

# PRESA PINE FLAT (PINE FLAT RESERVOIR)

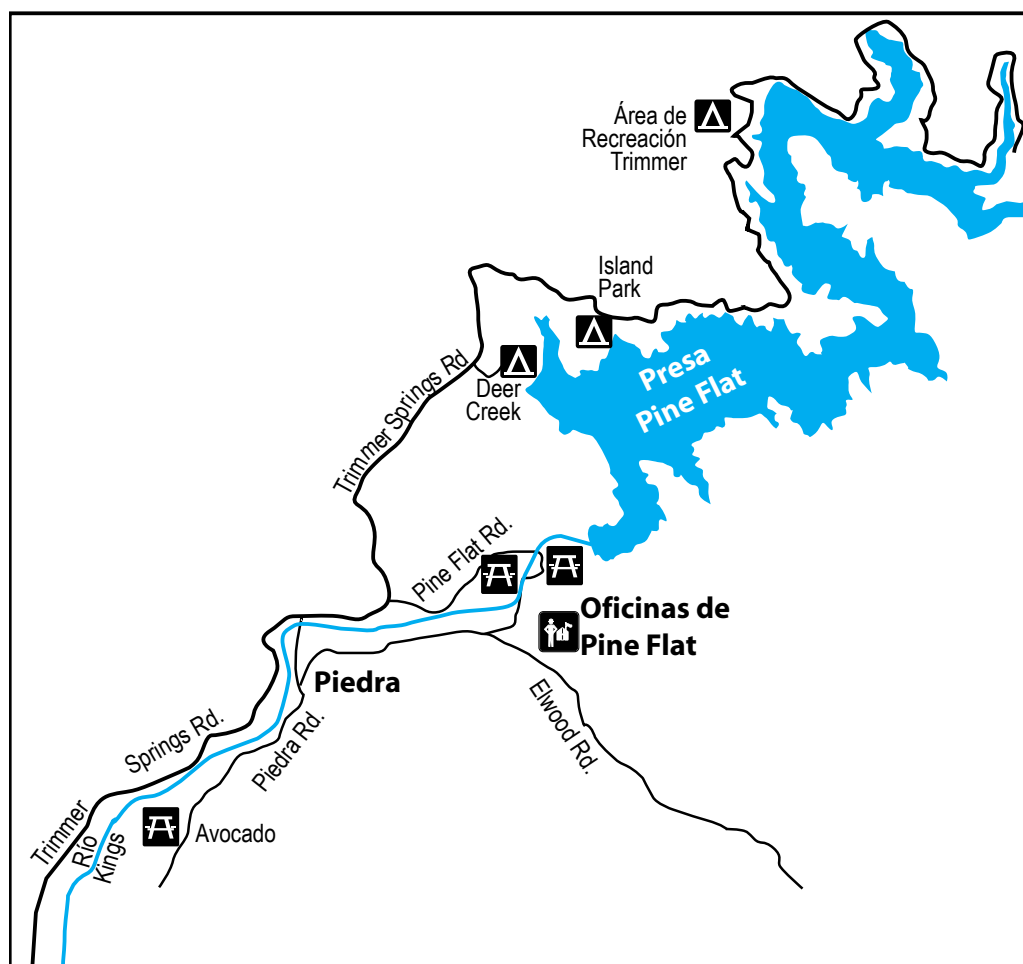
A menos de una hora de distancia de Fresno esta la Presa Pine Flat la cual ofrece una gran variedad de diversión para toda la familia. Esta impresionante presa provee muchos usos a los habitantes del Valle Central de California incluyendo agua de riego para los cultivos así también como bellas áreas para actividades recreacionales. Pine Flat ofrece áreas para hacer un día de campo, acampar, pescar, nadar, pasear en bote y mucho más.

**ÁREA DE DÍA DE CAMPO** Toda la familia disfrutará de los majestuosos y hermosos paisajes que ofrece Pine Flat. Usted encontrará áreas para pasar un agradable día de campo en sitios limpios y cómodos. Además de áreas placenteras para caminar. La ruta ecológica Blue Oak localizada en Island Park es un lindo lugar para caminar y en el cual encontrará información acerca de la naturaleza.

**ACAMPAR** Existen tres áreas públicas para acampar en Pine Flat. En todas estas áreas usted puede estacionar RV's y puede colocar sus tiendas de campaña. Además, usted disfrutará en Island Park de sanitarios y regaderas con agua caliente. Para poder hacer sus reservaciones, visite la página de internet: [www.reserveUSA.com](http://www.reserveUSA.com). También puede llamar totalmente gratis al teléfono 1-877-444-6777.

**PESCAR** Pine Flat ofrece varias áreas para pescar con una gran variedad de peces tales como: trucha, salmón, y pez gato. Usted puede pescar en la parte alta del Río Kings (Kings River) y en la parte baja del río, cerca de la represa Pine Flat. Accesorios para pescar están disponibles en las marinas Lakeridge y Trimmer así como en varias tiendas cerca del lago. Nota: Se aplican regulaciones estatales de pesca y se requiere licencia de pescar.

**NAVEGAR EN BOTE** Las áreas recreacionales de Deer Creek y Trimmer le ofrecen muchas oportunidades para pasear en bote. Traiga su bote particular o alquile uno en la marina. En estas áreas recreacionales usted podrá comprar gasolina, tiendas para acampar, equipo de pescar y otros accesorios. Rampas para lanzar botes están disponibles en Deer Creek, Island Park, and Trimmer.



Familia tostado bombones sobre la fogata

Áreas para Día de Campo	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Notas
Area Recreación Trimmer	Sí	Sí	Sí	No	Operado por Marina Trimmer
Parque Choinumni	Sí	Sí	Sí	No	Operado por el Condado de Fresno
Area Recreación Pine Flat	Sí	Sí	Sí	No	Operado por el Condado de Fresno



Presa Pine Flat

A Fresno

Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas	Notas
Island Park	52	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Army Core of Engineers
Island Park Overflow	46	Sí	Sí	Sí	No	No	Army Core of Engineers
Trimmer	11	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Marina Trimmer
Parque Choinumni	72	Sí	Sí	Sí	No	No	Condado de Fresno
Área Recreación Pine Flat	55	Sí	Sí	Sí	No	No	Condado de Fresno

# LAGO BASS (BASS LAKE)

Si usted busca diversión, el lugar adecuado es el Lago Bass. Ubicado entre gigantes y olorosos pinos, este lago se encuentra a 3,400 pies de elevación justo arriba de Oakhurst. Localizado a solo una hora y media hacia el norte de Fresno tomando la carretera 41 (highway 41), el Lago Bass lo espera con un sin fin de diversión tal como: lugares para acampar, navegar en bote, ríos para pescar, montañas para realizar caminatas, y áreas para hacer días de campo y convivir con la familia y amigos. Escape el calor del Valle Central y venga a refrescarse en el Lago Bass.

**ÁREAS DE DÍA DE CAMPO** Para todas las personas que deseen pasar un día muy divertido, el Lago Bass cuenta con 10 áreas para que usted disfrute con su familia de días de campo alrededor del lago. Varias áreas cuentan con acceso a playas para nadar. En algunas áreas se cobra una pequeña pequeña tarifa.

**ACAMPAR** El Lago Bass también cuenta con áreas para acampar, ya sea en forma individual o en grupo. El Lago Bass provee más de 200 espacios para acampar en las cinco áreas de campamentos ubicados hacia el sur del lago. Para las personas que gusten acampar en grandes grupos, existen dos lugares que tienen bastante espacio. Para hacer sus reservaciones por favor contacte

el servicio de reservaciones a la página de internet: [www.reserveUSA.com](http://www.reserveUSA.com). También puede llamar al número telefónico 1-888-444-6777. Usted puede hacer sus reservaciones con ocho meses de anticipación o un día antes de su visita.

**CAMINATAS** Rodeado de hermosos pinos y verdes montañas, el Lago Bass es el lugar favorito para todos aquellos que aman el caminar y escalar montañas. Otros maravillosos lugares para caminar que usted encontrará alrededor del lago son: las rutas ecológicas de Way of the Mono, Willow Creek, Goat Mountain, y Spring Cove.

**PESCA** Por tener más de 16 diferentes especies de peces, la pesca es una de las actividades favoritas en el Lago Bass a lo largo de todo el año. Sin embargo el límite es de cinco peces por persona al día. Se aplican regulaciones estatales de pesca y se requiere licencia para pescar.

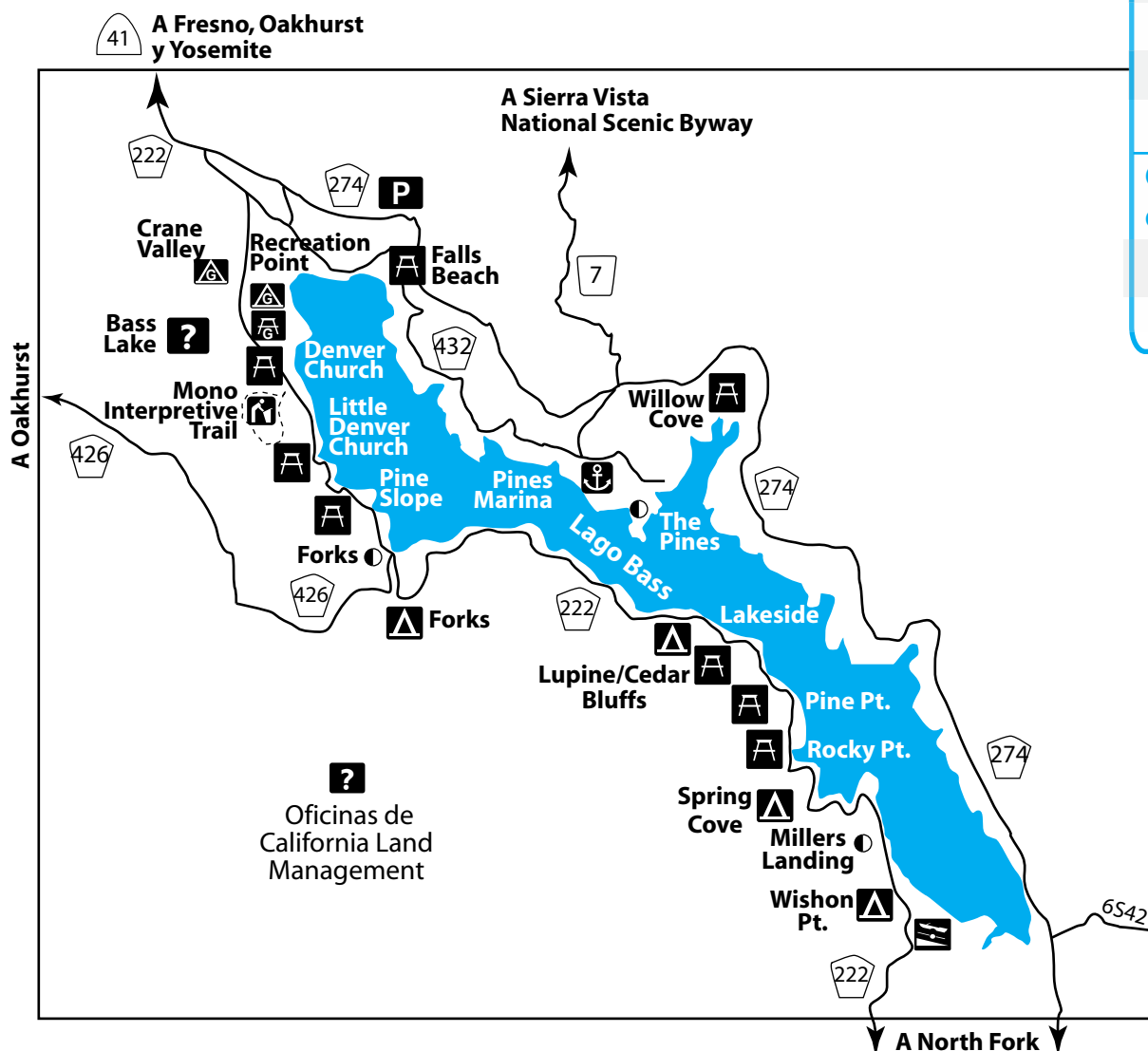
**NAVEGAR EN BOTE** Por sus más de cinco millas de agua, el Lago Bass es uno de los principales lagos en California al cual el público acude a pasear en bote. Usted puede alquilar botes y accesorios acuáticos o puede ir a Wishon Boat Launch a lanzar su bote particular. Wishon Boat Launch está ubicado al sur del lago. Se cobra una cuota para usar botes en el lago.

Las oficinas de California Land Management están localizadas en el área y el teléfono es 559-642-3212. Busque el símbolo ? en el mapa.

Servicios en Lago Bass	Alojamiento	Gasolina	Tienda	Renta de Botes/Marina	Licencia - Pesca y Accesorios	Restaurante
Pines Resort	x	x	x	x	x	x
Forks Resort	x	x	x	x	x	x
Millers Landing	x	Botes	x	x	x	x

Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas	Acceso
Forks	31	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Lupine/Cedar Bluff	113	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Spring Cove	63	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Wishon Point	47	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Campamentos de Grupo							
Recreation Point	4	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Crane Valley	7	Sí	No	Sí	Sí	No	No

Áreas para Día de Campo	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación
Denver Church	35	Sí	Sí	Sí	No
Falls	6	Sí	Sí	Sí	No
Lakeside	5	Sí	Sí	Sí	No
Little Denver Church	7	Sí	Sí	Sí	No
Pine Point	9	Sí	Sí	Sí	No
Pine Slope	8	Sí	Sí	Sí	No
Recreation Point	4	Sí	Sí	Sí	Sí
Willow Cove	3	Sí	Sí	Sí	No
Rocky Point	8	Sí	Sí	Sí	No
Windy Point	1	Sí	No	No	No



# LAGO SHAVER (SHAVER LAKE)

El Lago Shaver es uno de los lagos más populares localizado en el Bosque Nacional Sierra. Este lago esta localizado a 5,500 pies de elevación y es operado por la compañía de electricidad, Southern California Edison. El Lago Shaver se encuentra a una hora de la ciudad de Fresno tomando la carretera 168 hacia el este (Hwy 168 East). Usted podrá disfrutar de actividades turísticas, acampar, caminatas y pesca.

**▲ ▲ ÁREAS PARA ACAMPAR Y DÍA DE CAMPO** Hay varias áreas para acampar y día de campo que ofrece una variedad de servicios a los visitantes. Camp Edison es operado por Southern California Edison y provee servicios completos en sus áreas de día de campo, acampar y marina. Cuenta con más de 250 sitios para acampar y las comodidades de electricidad, regaderas con agua caliente, lavanderías y mucho más. Para hacer reservaciones llame al número telefónico (559) 841-3134 ó visite la página de internet: [www.sce.com](http://www.sce.com).

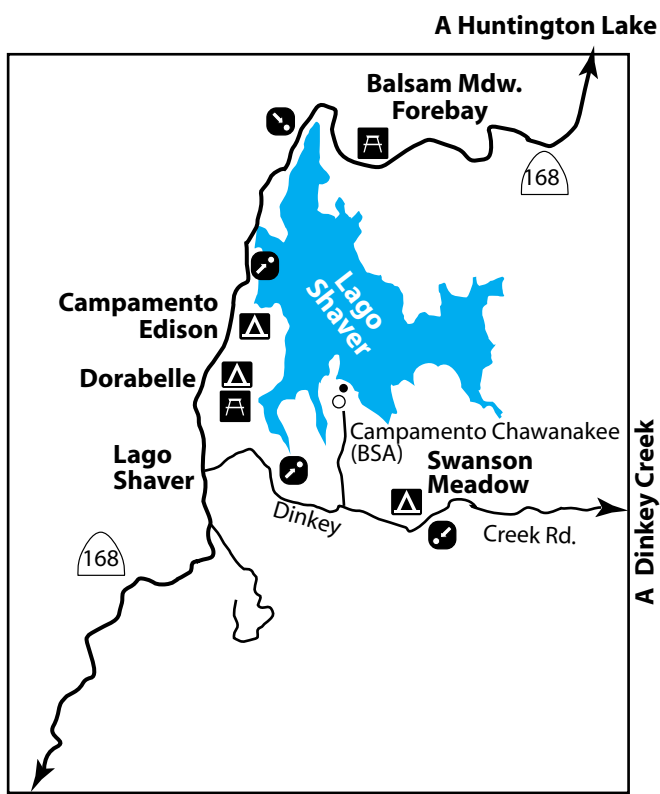
Si usted visita Dorabelle usted encontrará que esta área de acampar carece de algunos servicios en comparación con otras. Esta es una área en la cual usted podrá disfrutar un día de campo, pero si decide permanecer por la

noche, se le cobrará una cuota. Para hacer su reservación visite la pagina de internet: [www.reserveusa.com](http://www.reserveusa.com) o puede llamar totalmente gratis al teléfono 1-888-444-6777. Usted puede hacer su reservación con ocho meses de anticipación o un día antes de su visita.

## **▲ NAVEGAR EN BOTE Y DEPORTES ACUÁTICOS**

El lago cuenta con facilidades para alquilar botes y otros accesorios acuáticos. No hay cuota para usar su bote particular en el lago y no se requiere de permisos. Una rampa para lanzar botes esta disponible en el norte del lago y es operado por el Condado de Fresno. Camp Edison también tiene rampas para lanzar botes pero cobran una cuota. El Lago Shaver es muy popular por sus actividades de deportes acuáticos. Ski en el agua, jet skis, y windsurfing son una de las muchas actividades que usted puede realizar.

**▲ PESCA** El Lago Shaver es el lugar el cual usted debe de visitar si la pesca es su actividad favorita. El lago tiene una variedad de peces y esta abierto para la pesca durante todo el año. Se aplican regulaciones estatales de pesca y se requiere licencia para pescar.



Acceso a	o
os	
oa	
Aa	
aos	
aes	
o a e e	

Servicios en Lago Shaver	Campamento/Alojamiento	Gasolina	Tienda	Renta de Botes/Marina	Lavandería/Regaderas	Licencia de Pesca Accesorios	Acceso de Internet	Paseos a Caballo	Electricidad
D & F Pack Station								x	
Sierra Marina		x	x	x		x			
SCE	x		x	x	x	x	x		x

Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas	Acceso a Minusválidos
<b>Camp Edison</b> <i>(Operado por Southern CA Edison)</i>	252	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
<b>Dorabelle</b>	68	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
<b>Swanson Meadow</b>	8	Sí	No	Sí	No	No	No

# LAGO HUNTINGTON (HUNTINGTON LAKE)

Conocido por sus populares áreas recreacionales, el Lago Huntington es el lugar perfecto para visitar durante todo el año. Este lago esta localizado a 7,000 pies de altura y a una hora y media hacia el noroeste de la ciudad de Fresno (Tomando la carretera 168). El Lago Huntington ofrece a todos sus visitantes actividades como: acampar, áreas de día de campo, pesca, nadar, navegación en bote y rutas panorámicas.

**ÁREAS DE DÍA DE CAMPO** El Lago Huntington cuenta con tres áreas ubicadas al norte del lago para todas aquellas personas que deseen visitar el lago para un día de campo. Una pequeña cuota se cobra para usar el área de campo. Esta área es conocida como hábitat natural de osos. Se les recomienda que tengan mucha precaución y que usen las cajas para almacenar su comida. Recuerde de recoger toda su comida y basura y por favor: **no alimente a los osos.**

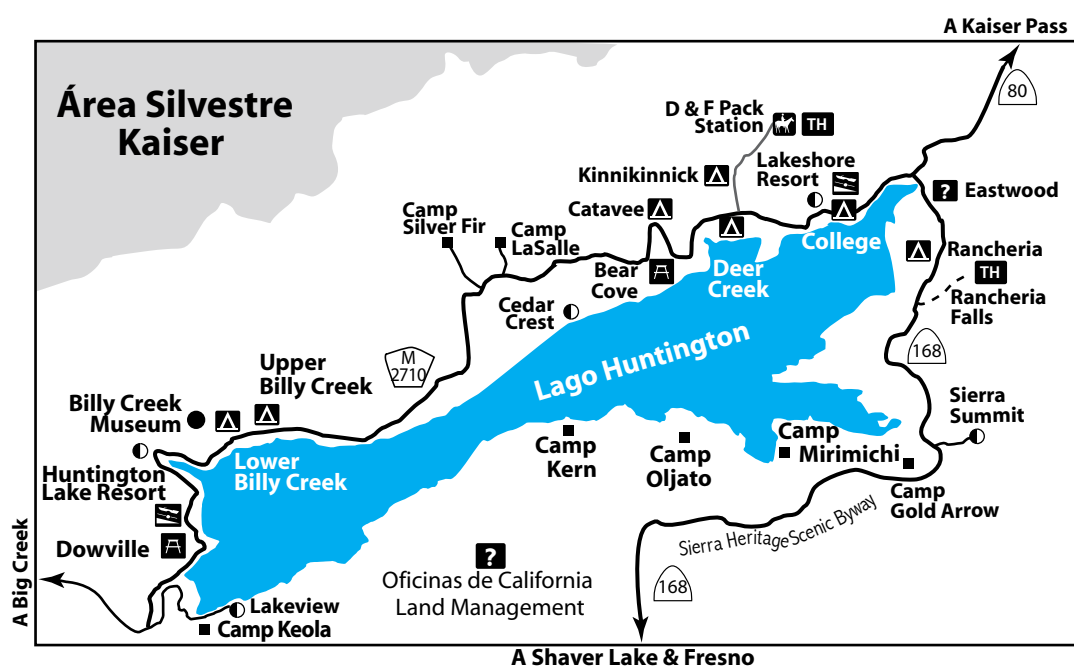
**ACAMPAR** El Lago Huntington cuenta con siete áreas para acampar. Algunas de estas áreas cuentan con espacio para estacionar RV's de 35 pies de largo. También hay áreas que cuentan con espacios dobles lo cual permite que familias numerosas puedan acomodarse fácilmente. Para hacer su reservación visite la pagina de internet: [www.reserveUSA.com](http://www.reserveUSA.com) o puede llamar totalmente gratis al teléfono 1-888-444-6777. Usted puede hacer su reservación con ocho meses de anticipación o un día antes de su visita.

**PESCA** Para todos los amantes de la pesca, el Lago Huntington es el lugar adecuado para pescar truchas y salmón. El límite es cinco peces por persona por día. El lago esta abierto durante todo el año a la pesca. Regulaciones estatales aplican así que traiga su licencia de pescar.

**NAVEGAR EN BOTE** El Lago Huntington es uno de los lagos mas frecuentados para navegar en bote. Esto debido a sus más de 7 millas de lago rodeado por majestuosas montañas y gigantescos árboles. Facilidades para lanzar botes, renta de botes y otros servicios están disponibles en varias áreas del lago. Se cobra una cuota por estacionar carros en la rampa cerca del lago.

**CAMINATA Y PASEOS A CABALLO** Con la majestuosidad del lago como escenario y con caminos de granito, el Lago Huntington es un paraíso para pasear y caminar. Varios caminos conducen a la hermosa área silvestre Kaiser. Si usted desea permanecer en áreas silvestres por la noche, un permiso es necesario. Paseos a caballo y guías también están disponibles en el área.

*Las oficinas de California Land Management están localizadas cerca del centro Kokanee. El teléfono es 559-893-2111. Busque el símbolo ? en el mapa.*



Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas	Acceso a Minusválidos
Badger Flat	15	Sí	No	Sí	No	No	No
Billy Creek, Lower	13	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
Billy Creek, Upper	44	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
Catavee	23	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
College	11	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No
Deer Creek	28	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Kinnikinnick	27	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
Ranchería	149	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí
<b>Campamentos de Grupo</b>							
Badger	1	Sí	No	Sí	Sí	No	No
Midge Creek	2	Sí	No	Sí	Sí	No	No

Áreas para Día de Campo	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Acceso a Minusválidos
Bear Cove	18	Sí	Sí	Sí	Sí
Billy Creek	7	Sí	Sí	No	No
Dowville	5	Sí	No	No	No
Rampa para Botes	9	Sí	No	Sí	No

Servicios en el Lago Huntington	Alojamiento	Gasolina	Tienda	Marina	Renta de Botes	Licencia de Pesca y Accesorios	Restaurante	Paseos a Caballo	Espacio para RV
Rancheria Enterprises		x	x	x	x	x			
Lakeshore Resort	x		x	x	x	x	x		x
D & F Pack Station								x	
Cedar Crest Resort	x		x		x		x		x
Huntington Lake Resort	x		x	x	x	x	x		
Lakeview Cottages	x				x				

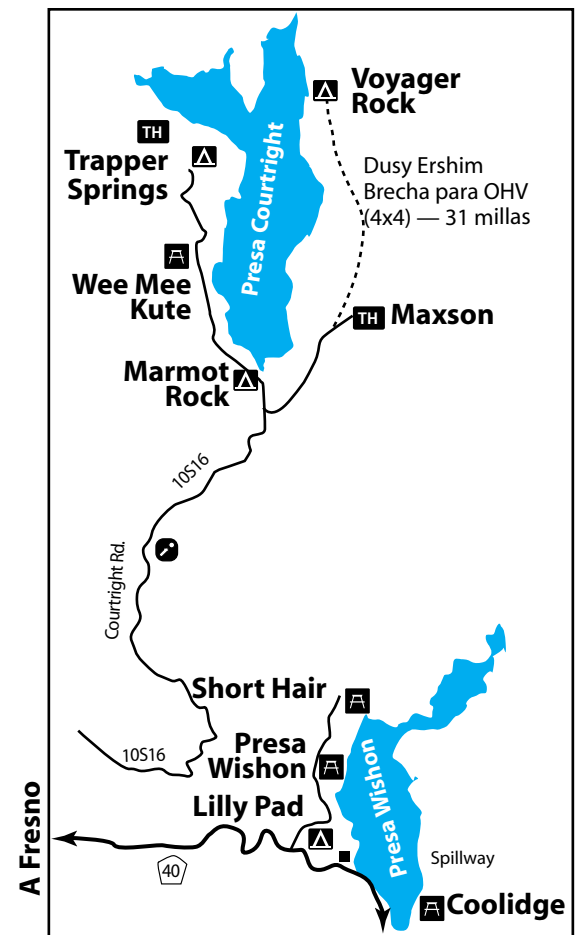
# PRESA COURTRIGHT (COURTRIGHT RESERVOIR)

La Presa Courtright está ubicada en una de las áreas geológicas más bellas del estado de California. Courtright se encuentra a 8,200 pies de elevación y ofrece muchas oportunidades para disfrutar de la naturaleza incluyendo: pescar, acampar, caminatas, paseos a caballo, y paseo en bote. En este maravilloso lugar, usted apreciará bóvedas de granito que rodean la presa. Glaciares adornan las cumbres de las montañas y las colinas y valles le dan el toque único que solo usted puede disfrutar aquí.

**ACAMPAR** La compañía de PG&E opera y mantiene varias áreas para acampar alrededor de la presa. En la parte oeste del lago usted encontrará Trapper Springs el cual cuenta con áreas individuales y dobles para acampar. Durante su estancia en esta área usted podrá encontrar Marmot Rock el cual está localizado al sur del lago. Esta área recreacional cuenta con 14 áreas para acampar. No se requiere reservación previa y simplemente los visitantes que lleguen primero son los que pueden ocupar los diferentes sitios. Se cobra una pequeña cuota si usted desea permanecer en la noche.

**PESCA** Courtright es el lugar perfecto para pescar. Se permite solamente pescar cinco peces por persona por día. Se requiere licencia para pescar y aplican regulaciones estatales de pesca. También cuenta con un área pública para lanzar barcos al sur de la presa. No se requiere permiso y no se cobra ninguna cuota para andar en bote en el lago.

**CAMINATAS Y PASEOS A CABALLO** Hacia el Norte y Este de la presa encontrará varias rutas para caminar. Existen varias áreas que proveen acceso de caminar hacia las áreas silvestres John Muir, Dinkey Lakes y al parque nacional Kings Canyon. Permisos son requeridos para permanecer la noche en áreas silvestres. Paseos a caballo y guía de turistas también están disponibles.



Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas	Notas
Marmot Rock	15	Sí	Sí	Sí	No	No	Operado por PG&E
Trapper Springs	75	Sí	Sí	Sí	No	No	Operado por PG&E
Voyager Rock	14	No	No	No	No	No	Auto de 4x4 es requerido



Presas Courtright



Descubriendo áreas nuevas del Bosque

Áreas de Día de Campo	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación
We-Me-Kute	8	Sí	No	Sí	No



# PRESA WISHON (WISHON RESERVOIR)

La Presa Wishon esta localizado a 6,600 pies de elevación hacia el Este de Fresno por la carretera 168 (Hwy 168 East). Esta presa fue construida en 1958 por la compañía de PG&E como parte del proyecto Kings River. Este proyecto incluye ríos, lagos, túneles y plantas generadoras de electricidad que utilizan el agua del río Kings para generar electricidad. En Wishon usted encontrará áreas para acampar y áreas para hacer día de campo con acceso para pescar.

**ÁREAS DE DÍA DE CAMPO** En la parte Oeste de la presa, a lo largo del camino Powerhouse hay varias áreas de día de campo disponibles solamente durante el día. No se cobra ninguna cuota por usar estas áreas.

**ACAMPAR** En Wishon usted encontrará el área de campamento Lily Pad la cual es operada por la compañía de PG&E. Hay 15 sitios para acampar disponibles y no se requiere reservaciones. Solamente se cobra una cuota para las personas que deseen permanecer y acampar en la noche. Esta área es hábitat natural de osos y otros animales así que guarde su comida en contenedores apropiados y no alimente a los animales. Esta área también ofrece un sitio de campamento llamado Upper Kings River donde puede alojar a grupos de 50 personas que deseen acampar. Se requiere que usted haga su reservación con anticipación. Para más información contacte PG&E al teléfono (559) 442-5576.

**PESCA** La Presa Wishon es el lugar adecuado para las personas que les guste pescar. Solamente se permite pescar cinco peces por persona, por día. Aplican regulaciones estatales de pescar y se requiere una licencia de pescar. También hay una rampa pública para lanzar botes al sur de la presa. No se cobra por usar la rampa y no se requiere de ningún permiso.

**CAMINATAS Y PASEOS A CABALLO** Continuando hacia el Sur de la presa usted encontrará varias rutas de caminar que lo llevarán hacia el área silvestre de John Muir. Un permiso es requerido si usted desea permanecer en áreas silvestres durante la noche. Paseos a caballo y guías también están disponibles en el área. Para más información sobre paseos a caballo visite la página de internet: [www.clydepackoutfitters.com](http://www.clydepackoutfitters.com)



*Descansando en el Bosque*

Servicios en Presa Wishon	Accesorios para Acampar	Servicios para RV	Gasolina	Tienda	Renta de Botes/Marina	Lavandería/Regaderas	Licencia de Pesca Accesorios	Paseos a Caballo	Restaurante
Wishon Village	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Áreas de Campamentos	# Unidades	Baños	Water	Agua	Reservación	Regaderas
Lily Pad	15	Sí	Sí	Sí	No	No
Upper Kings (Grupo)	1	Sí	Sí	Sí	Sí	No

WISHON PICNIC AREAS	Units	Toilets	Water	Fee	Reservation
Coolidge Meadow	10	Y	N	N	N
Short Hair Fishing Access	12	Y	N	N	N
Spillway Fishing Access	10	Y	N	N	N
Upper King River Fishing Access	15	Y	N	N	N
Wishon Dam Fishing Access	10	Y	N	N	N



*Presa Wishon*

# ARROYO DINKEY (DINKEY CREEK)

Por muchos años el Arroyo Dinkey ha sido uno de los sitios favoritos para visitar en el Bosque Nacional Sierra. Varias generaciones han hecho del Arroyo Dinkey el sitio preferido para visitar por su paisaje asombroso. En el Arroyo Dinkey hay una oficina de Guardabosques del Servicio Forestal que se encuentra abierta durante el verano de jueves a lunes. Además usted encontrará tiendas, cabañas, y un establo donde usted puede disfrutar de paseos a caballo.

**ÁREAS DE DÍA DE CAMPO** Para los visitantes que les gusta disfrutar de la naturaleza, el Arroyo Dinkey cuenta con varias áreas para disfrutar de un día de campo. Un área muy concurrida es Dinkey Fisherman. Dinkey Fisherman esta localizado al este del arroyo, debajo del histórico puente del Arroyo Dinkey. Otras áreas están localizadas en sitios de acampar a lo largo del Arroyo Dinkey y se cobra una cuota.

**ACAMPAR** El Arroyo Dinkey cuenta con áreas individuales y de grupo disponibles para los visitantes que deseen acampar. Los estacionamientos cuentan con bastante espacio para vehículos grandes (35 pies). Las áreas de acampar están disponibles de Mayo a Septiembre llamando al Sistema Nacional de Reservas totalmente gratis al



Arroyo Dinkey

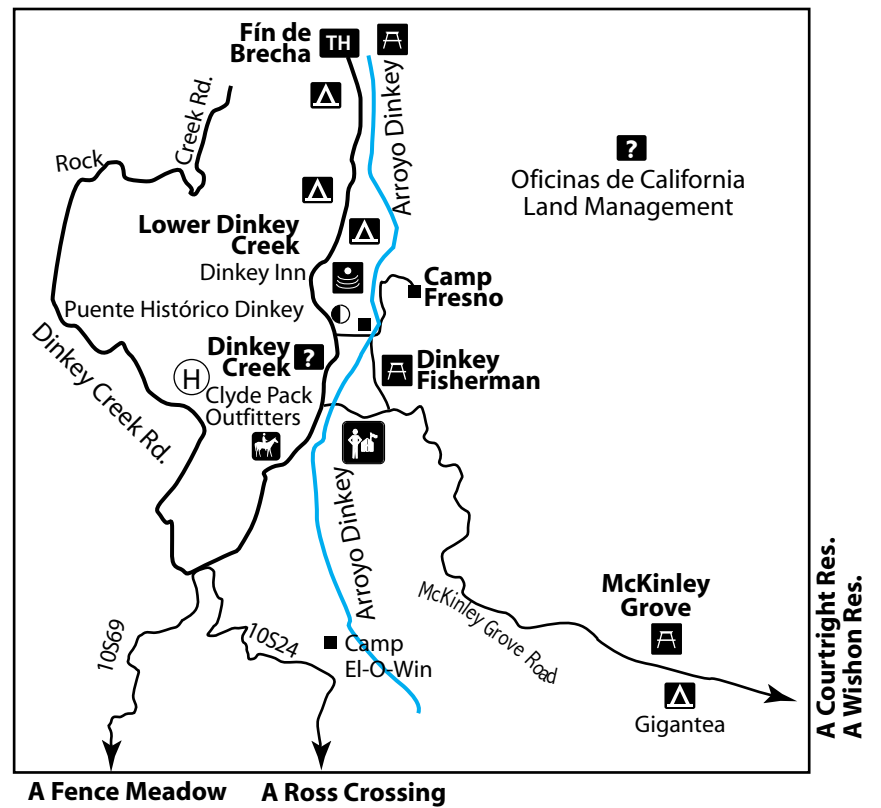
1-877-44-6777 o visitando la página de internet [www.reserveUSA.com](http://www.reserveUSA.com). Usted puede hacer reservaciones con 8 meses de anticipación ó un día antes de su visita.

**PESCA** El Arroyo Dinkey es el lugar favorito para todos los aficionados a la pesca. Recuerde que se permite pescar cinco peces por persona, por día. La temporada de pesca comienza el último fin de semana del mes de Abril y termina el último fin de semana del mes de Noviembre. Aplican regulaciones estatales de pesca y se requiere tener una licencia de pescar.

**NADAR** Conocido por sus populares ríos y arenosas playas Dinkey es un lugar muy visitado por muchas familias durante el verano. Vengan a disfrutar de las aguas del arroyo, pero tengan mucha precaución. Es importante avisar a nuestros visitantes que no es recomendado nadar en esta área durante la primavera debido a los crecidos niveles de agua de los ríos.

**Recuerden que no hay salvavidas en estas áreas.**

Oficinas de California Land Management están localizadas en esta área y el teléfono es 559-841-2311. Busque el símbolo ? en el mapa.



Área de Campamentos	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación	Regaderas
Dinkey Creek	8	Sí	Sí	Sí	Sí	No
McKinley Grove Gigantea	10	Sí	No	No	No	No

Servicios en Arroyo Dinkey	Alojamiento	Gasolina	Tienda	Marina/Botes	Lavandería y Regaderas	Licencia de Pesca y Accesorios	Restaurante	Paseos a Caballo
Dinkey Creek Inn	x	x	x	x	x	x	x	
Clyde's Pack Station								x
Campamento Fresno	x				x			

## McKINLEY GROVE

A una corta distancia del Arroyo Dinkey usted encontrará un pintoresco jardín de árboles Sequoias. Los gigantes árboles Sequoia son conocidos mundialmente porque algunos de ellos cuentan con más de 2,300 años de vida siendo la forma de vida más abundante en la tierra. Lo invitamos a que venga ya sea para hacer un día de campo o caminar y aprenda sobre los árboles Sequoias además de otras clases de árboles. Si desea acampar contamos con áreas adecuadas cerca del área de Gigantea.

Áreas de Día de Campo	# Unidades	Baños	Agua	Cuota \$	Reservación
Dinkey Creek	4	Sí	Sí	Sí	No
Dinkey Fisherman	8	Sí	No	No	No

# PREVENCIÓN CONTRA INCENDIOS

## COMO HACER UNA FOGATA SEGURA



Construya su fogata lejos de ramas caídas, pasto seco, hojas de árboles, y troncos de árboles.



Comience su fogata con ramillas secas y palos pequeños.



Mantenga su fogata pequeña. Si usted construye su fogata con leños /carbón rodeela con rocas lo que le permitirá que el fuego sea mas constante y el lugar este calentito. Utilice los anillos para hacer su fogata si el área los provee.



Cuando el fuego esté estable e intenso, añada palos más grandes.



**NUNCA** deje desatendida su fogata. Un pequeño trozo de madera encendido puede originar un gran incendio.



Ponga los trozos de madera más grandes al final. Coloque los trozos de madera dirigidos hacia el centro y vaya introduciéndolos hacia el fuego conforme se vayan quemando.

## COMO APAGAR SU FOGATA



Lleve con usted una cubeta llena de agua y una pala. Utilice la pala para arrojar tierra hacia su fogata si ésta se torna fuera de control.



Coloque agua en su fogata y mezcle. Añada más agua y vuelva a mezclar. Asegúrese de que todos los leños ó material con fuego están totalmente apagados.



Antes de tirar sus cerillos o ramas que utilizo para iniciar su fogata cerciórese de que estén totalmente apagados.



Con cuidado, verifique con su mano que ningún leño quedo encendido.



Apague el fuego con agua. Asegúrese que todo lo que se encuentre en su fogata este bien mojada y apagado. Con su pala mezcle las cenizas y así se asegurara de que todo esta bien apagado.



Cuando usted visita el bosque, el construir fogatas puede estar prohibido si hay un incendio forestal en el área. Por favor, este consciente de cualquier anuncio/letrero y siempre obedezca las señales y siga los reglamentos.



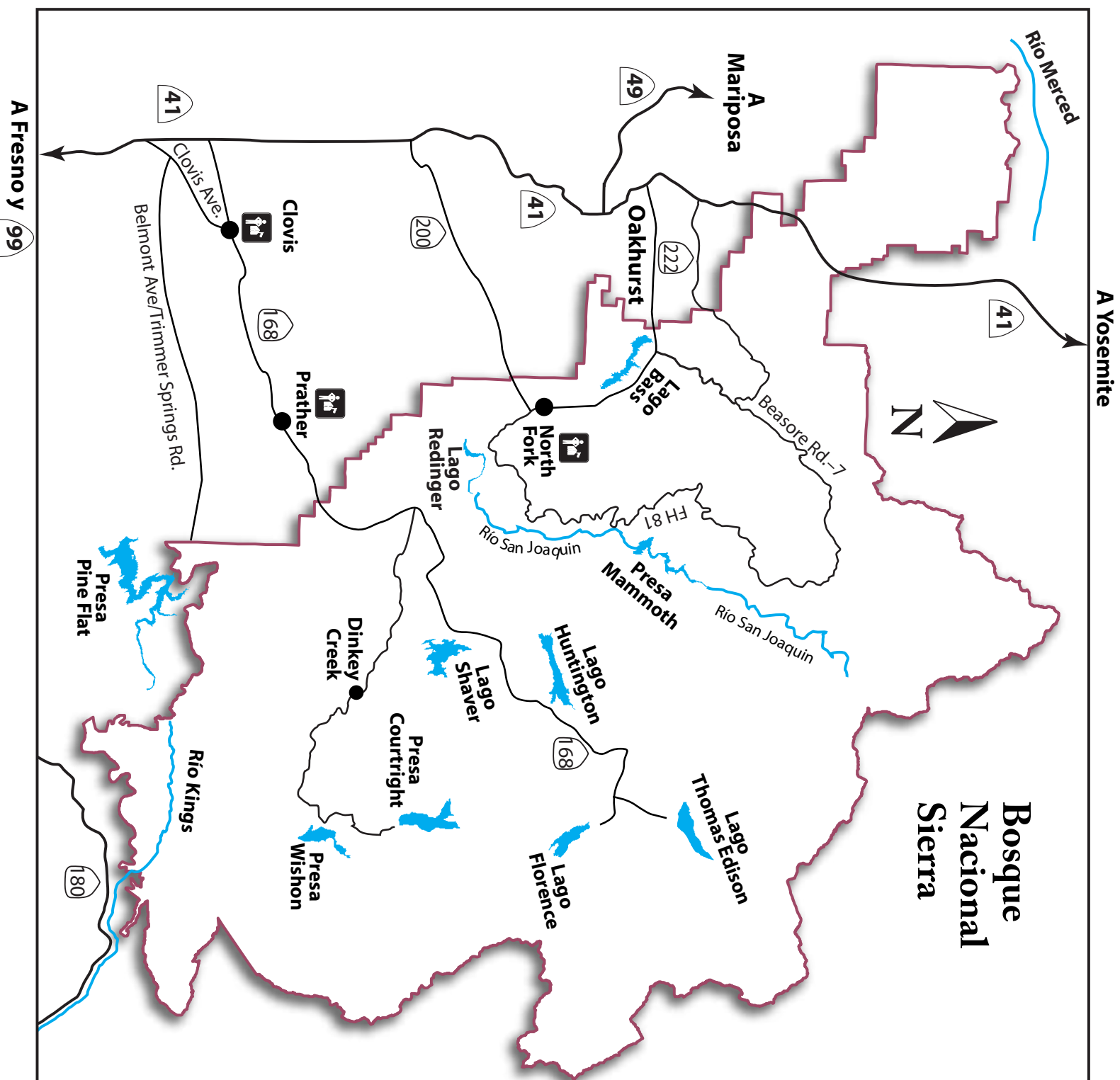
*Disfrutando de una fogata segura*

## AGRADECIMINETO A NUESTROS PATROCINADORES



Agradecemos el apoyo mostrado por las empresas Southern California Edison (SCE) y California Land Management (CLM). Ambas operan los campamentos y otras áreas de recreación bajo permiso especial del Bosque Nacional Sierra. SCE fué establecida en 1927. CLM ha ofrecido servicios en el Bosque Sierra desde 1984. **SCE: 1.559.841.3134** y en Internet [www.sce.com](http://www.sce.com) **CLM: 1.650.322.1181** y vía Internet [www.clm-services.com](http://www.clm-services.com)

CALIFORNIA LAND MANAGEMENT

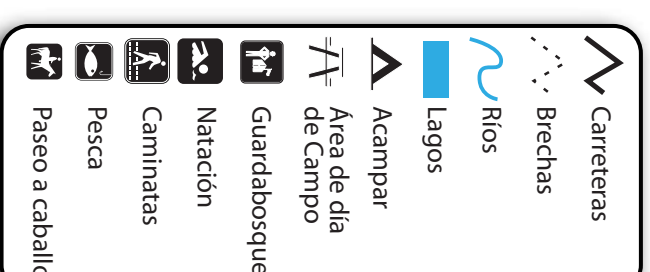


Para más información ó ayuda en planear su visita al Bosque Nacional Sierra por favor llámenos ó visítenos en una de nuestras oficinas:

Bosque Nacional Sierra  
1600 Tollhouse Road  
Clovis Ca 93611  
559-297-0706

Guardabosque High Sierra  
29688 Auberry Road  
P. O. Box 559  
Prather, CA 93651  
559-855-5355

Guardabosque Bass Lake  
57003 Road 225  
North Fork, CA 93643  
559-877-2218



VISTENOS EN EL INTERNET – [WWW.FS.FED.US/R5/SIERRA](http://WWW.FS.FED.US/R5/SIERRA)  
“CUIDANDO A LA TIERRA Y SIRVIENDO A LA GENTE”



Publicación de 3FIA (Three Forests Interpretive Association), una organización sin fines de lucro, en sociedad con los patrocinadores mencionados en esta página y los Bosques Sierra, Sequoia y Stanislaus del Servicio Forestal. El Servicio Forestal provee servicios y oportunidades de empleo, sin discriminación alguna.

